

## KIS-588 – Br. **ne + bout + nemet** + divoud spis / amspis

(GE da GC – 03 07 98)

E ser lenn KIS-576, e rez un evezhiadenn c'hramadegel a-zivout ar bomm : “*n'eus roet din ent peurandoniek nemet an tal a zo dirak va daoulagad*”. Perak, emezout, ober gant ar margediel *eus* pa vez spis an divoud *an tal* ? Aze e tegasez ur gudenn na'm *eus* gwelet meneget<sup>1</sup> e nep lec'h : “*ne + bout + nemet + divoud spis / amspis*”. Daou zegouezh ez *eus* :

1° *bout* ereenn : “Piv eo ?” — “N'eo nemedon” (= “me eo nemetken”, me divoud spis) ;

2° ≈ *bout* o verkañ ar bezoud :  
“Ha kalz tud 'zo ?” — “N'eus nemedon” (furm c'houstavek *eus* “n'eus den nemedon”, den divoud amspis) ;

≈ *bout* skorverb o verkañ ar gwezhod bremañ kent pe an danod bremañ :  
“Ha goulaouet eo (bet) an tiez ?” — “N'eus (bet) goulaouet nemet va zi” (= n'eus (bet) goulaouet ti ebet nemet va hini, ti divoud amspis).

Evel a welez, ez adkemeran termenoù ar skouerioù roet e-barzh kentelioù Gramadeg SADED (kv. Yad-4 / 5).

Setu an treug treuzfurmaturel o tiskouez perak ez arverer eus er savadurioù ma arverer “nemet” : “Goulaouet eo va zi nemetken”, kevatal da “Goulaouet eo va zi nemetañ”, furm c'houstavek *eus* “Goulaouet eo va zi n'eus nemetañ”, pe, o taskenañ ar savadur : “N'eus nemet va zi a zo goulaouet”, “N'eus gaoulaouet nemet va zi”.

---

<sup>1</sup> [GC – 26 07 98] Un alberzig anezhi zo e SADED, Yad 4 / 3 : “Un divoud amspis a c'hell bezañ eztaolet e meur a zoare : [...] 5) Gant troiennoù diseurt na verkont hennad ebet : « N'eus *nemedoc'h* war al lestr-mañ a c'hell ober un dra bennak evidon » MVOR. 78.”